

Revista  
semanal de  
EL POPULAR

Jueves, 20 de diciembre de 1984

AÑO VI

Nº 275



Roberto Zamora



## GALERIA DE FOTOS ANTIGUAS

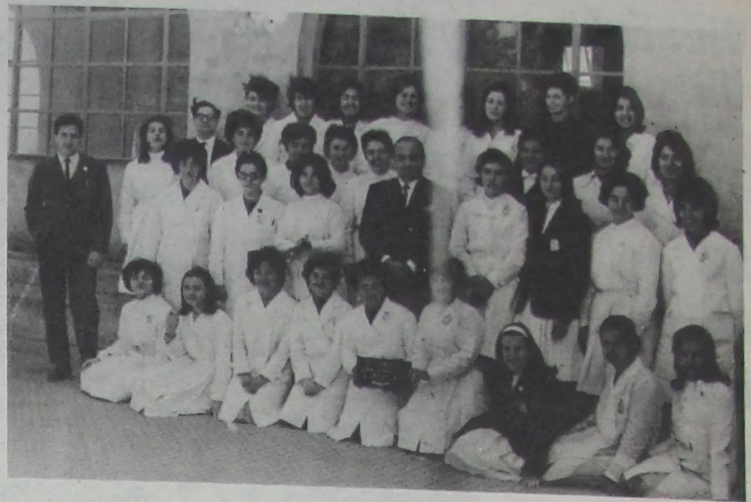
## La misma promoción en Cuarto y Quinto año



La que hoy ocupa nuestra galería de normalistas es la promoción de maestros del año 1962, y el mismo grupo está, en las dos fotografías, cuando cursaba el Cuarto Año y cuando egresaron de Quinto en 1962.

Como es natural, comenzaremos por indicar los presentes en 1961 (4º. Año) para lo cual transcribimos la nómina tal como nos fue alcanzada: Reynaldo Torrisi; Mario Pianciola; Olga Vendimian; Dora Trebucq; Nélida Fernández; María del Pilar Núñez; Mirta Raquel D'Alessio; Norma Cotti;

Mirta Scipioni; María del Carmen Ciprés; Dardo Scabuzzo; Matilde Martincorena; Silvia Iturregui; María Perla Ramírez; Olga Tomasene; Ana María Génova; Nilda Urreta; Mirta Sosa; Raquel Bobbio; Nélida Bibiloni; Norma Alonso; Rosa del Carmen Rubino; Mirta Costábile; Amelia Malfetana; Elsa Beatriz Fonseca; Elsa Pascua; Profesor Arabito; preceptora Raquel Arena; Isabel Noemi Pozurama; María Eugenia Nanni; Susana Campos; María del Carmen Langiano; María Raquel Munárriz; Nélida Nievas; Beatriz Julia Spaltro;



Ilda Betelú; Susana Felipe; Leticia Valenza.

En Quinto Año (1962): María Angélica García Revol; Nilda E. Urreta; Mirta Sosa; Mirta Raquel D'Alessio; Norma Beatriz Cotti; Olga Esther Vendimian; Nélida Rosa Fernández; Ana María Génova; Rosa del Carmen Rubino; Dardo Scabuzzo; Isabel Noemi Pozurama; María Elena Estévez; Susana Campos; Mirta Scipioni; María del Pilar Núñez; Dora Trebucq; Mario Pianciola; Matilde Aida Martincorena; María Eugenia Nanni; Ilda Betelú; profesor Né-

tor Gómez; Norma Alonso; María Perla Ramírez; Elsa Beatriz Fonseca; Silvia Iturregui; Emilce Tarantino; Nélida C. Nievas; María Raquel Munárriz; Leticia Valenza; Susana Felipe; Mirta Costábile; Beatriz Julia Spaltro; Nélida Bibiloni; Dora de la Peña.

Faltan en la foto Amelia Malfetana y María del Carmen Ciprés. También faltan agregar que esta promoción corresponde a la Segunda División de cuarto y quinto en los años 1961 y 1962.

## ¡Cuando las fotos cumplen 100 años!



Si alguien piensa que las fotografías son producto perecedero se equivocan. Se equivocan si el fotógrafo hace bien las cosas, porque acá estamos en presencia de una fotografía que tiene 100 años y que se conserva con una claridad y lozanía que ya quisiera para muchas de las fotos de hoy a un siglo más adelante. Y no solamente se trata de la calidad del material fotográfico que tenemos a la vista, sino que se trata, y mucho, de la calidad del desconocido fotógrafo que hizo la

toma y procesó este cartón que reproducimos a tamaño natural. Y ya que hablamos en alabanza del material y trabajo fotográfico, también hay que citar la calidad de quienes posaron para ese momento tan trascendente y se prepararon para ello. Vale la pena perder unos minutos mirando los detalles de esta fotografía, que tomó la Fotografía Supervielle de la ciudad de Bolívar (¿Cómo sería Bolívar cien años atrás?), y que corresponde, según los pocos datos que nos acompañaron,

a la familia de don Bernardo Goyeneche y que, al parecer, incluye una bisabuela (a la izquierda), los hijos y los nietos. Descendientes de esta familia que integran grupos familiares de Goyeneche y Spaltro viven actualmente en nuestro medio.

Como pueden apreciar, ésta sí que es una auténtica "fotografía antigua" y no las que estamos publicando de las promociones de normalistas que, muchas de ellas, de antiguas no tienen nada. Todavía...

## Nuestra "tapa" de hoy



PULSO invitó especialmente al dibujante señor Roberto Zamora para que preparase, según su concepción artística y personal, una "tapa" acorde con la festividad de la Navidad para la edición de hoy. Su trabajo, de excelente factura, está a consideración de nuestros lectores, de quienes esperamos la aprobación por cuanto hay valores y hallazgos llamativos en el trabajo realizado, que cada uno apreciará según su gusto y su criterio. Esta mención sobre la colaboración del dibujante Zamora implica, igualmente, nuestro agradecimiento.



# LOS ORIGENES DE LA CELEBRACION DE LA NAVIDAD EL 25 DE DICIEMBRE



"NACIMIENTO DE JESUS", POR FEDERICO BORACCI

Navidad es la fiesta de todos los países cristianos; entre ellos, Italia, es el país que la conmemora con mayor fastuosidad y fervor, tanto en el aspecto religioso como en el profano. La celebración tiene formas distintas según los ritos, las costumbres y las tradiciones nacionales o, mejor dicho, regionales, destacándose en todas partes una notable fisonomía artística. Se sabe que la Navidad nació en Roma; entiéndase como Navidad esa dulce fiesta de fe y belleza que fija el nacimiento de Jesús el 25 de diciembre, a medianoche. Por los más antiguos documentos históricos sabemos, en efecto, que dicha solemnidad era celebrada en Roma, en ese día, por todas las iglesias del rito romano desde los primeros años del siglo IV. El *almanaque filocaliano*, que es el primero en recordarla, fue compuesto en Roma el año 336 antes de Cristo, mientras en las iglesias orientales, así como en las de España y Galia, el nacimiento se conmemoraba junto con la Epifanía, la Fiesta de la Manifestación, el 6 de enero.

Los estudiosos presentaron más de una hipótesis a fin de descubrir las razones que indujeron a la Iglesia a fechar la Navidad —o mejor dicho la conmemoración de la Navidad— el 25 de diciembre. Pero la hipótesis más probable es la que relaciona la celebración católica con las fiestas mitriacas del Sol Invicto que coincidía, con precisión astronómica justamente con dicho día; y más de una vez la Iglesia le infundió su alma cristiana a las ceremonias y a las solemnidades paganas, tomando los usos y costumbres populares las partes que tenían de lícito y honesto, borrando de ellos todo indicio de error o impiedad, santificándolos con el recuerdo y el rito de la nueva fe.

Los Evangelios primitivos son muy sobrios sobre el relato de la Navidad; no indican ni el año, ni el día, ni la hora del divino acontecimiento. Algunos escritores, que no pensaban escribir una biografía de Jesús, ni mucho menos un tratado de historia eclesiástica, se limitaron a anunciar que el Salvador había nacido, y había nacido en un pesebre, y los ángeles fueron los primeros en dar la noticia a los pastores, "quienes estaban al aire libre velando cerca del rebaño", y ellos fueron a ver al

Niño, y relataron lo que habían visto y oído, dando gloria y alabanza a Dios.

Conociendo el silencio de los Evangelios alrededor del acontecimiento, la fijación del día conmemorativo de la Navidad resultó de los estudios doctrinales de los teólogos y de los piadosos impulsos de los fieles. Una significativa sugestión simbólica se añadió a los evidentes motivos de oportunidad que indujeron a la Iglesia Romana a transformar la fiesta del Sol Invicto en la glorificación del Sol de Justicia, que es Cristo, ya que los Padres de la Iglesia y los escritores eclesiásticos invocaron con frecuencia la imagen del sol para indicar al Resurgido. Con la institución de la Navidad, la invocación se tornó habitual y se enriqueció con numerosas citas. San Agustín, hablando el 24 de junio del Bautista, dijo: "Juan ha nacido hoy, cuando los días comienzan a decrecer; Cristo, en cambio, nació el 25 de diciembre, cuando los días comienzan a ser más largos".

La festividad romana se difundió rápidamente por toda la Iglesia: Oriente la aceptó con entusiasmo y en compensación, Occidente y Roma asimilaron la Fiesta Oriental de la Epifanía; desde las postrimerías del siglo IV, las dos festividades se celebraban en la misma fecha, asumiendo, en los festejos occidentales, el significado que aún conservan, una la del Nacimiento y la otra la Adoración de los Reyes Magos.

También desde el punto de vista iconográfico, Roma ofrece las primeras representaciones de los dos misterios, por lo menos las primeras que llegaron hasta nosotros. En la capilla griega de las catacumbas de Santa Priscila (siglo II), en las catacumbas de Domitila y de los Santos Pedro y Marcelino (siglo III), se observan las más notables representaciones de la Epifanía; y en el célebre sarcófago del Museo Lateranense (siglo IV) la escena de la Epifanía está acompañada por la de la Navidad propiamente dicha: el pesebre, donde figuran los dos fieles animales, el asno y el buey, que ya no abandonarán más al Niño.

Hecha esta breve premisa que reivindica para Roma el origen de tan dulce celebración, cabe añadir que no hay en parte al-

guna de Italia solemnidad religiosa y familiar que tanto haga vibrar el sentimiento del pueblo, en todas las esferas sociales, y que tenga manifestaciones más variadas y pintorescas. Ninguna en verdad, logra aunar tan estrechamente el templo y el hogar.

Los siglos han ido trabajando pacientemente alrededor del misterio de la Navidad, reuniendo todas las joyas producto del arte y de la piedad, y recurriendo a las fuentes de la liturgia.

Mientras en muchos países de Europa, en especial en el Norte y en América, hace tiempo que la Navidad se simboliza con un árbol de pino, natural expresión de aquellas regiones de tupidas florestas, que la fantasía ha poblado de personajes de fábulas, gigantes y enanos; en Italia desde tiempos inmemoriales la Navidad es el Día del Pesebre; palabra que deriva del latín *praesepeum*, es decir establo, y que con el correr de los siglos llegó a simbolizar el lugar del nacimiento del Divino Infante.

La invención artística es netamente italiana. Sobre los pocos versículos del Evangelio la fantasía de los artistas italianos ha creado, a través de los siglos, una de las más poéticas y sugestivas imágenes de la iconografía cristiana.

Una antigua y famosa tradición atribuye la invención del pesebre a San Francisco de Asís: "Quiero celebrar la Santa Navidad en una forma que nadie imaginó hasta ahora" —escribía desde Rieti, el Santo a Giovanni Vellita, munifico señor de aquel valle—. "Yo te ruego que vayas a tu tierra de Greccio, allí donde existe una bella floresta, y dentro de las grutas solitarias, muy adecuadas para la oración, elijas una de ellas, la más amplia y bella, y luego la hagan preparar con todas esas cosas que el Santo Evangelio dice que había en la tierra de Belén". Y el *Poverello* consiguió realizar esta gran aspiración y sus ojos pudieron ver, siquiera una vez, el Nacimiento de Jesús en una escena tomada de la realidad; al efecto, colocó a un niño en un pesebre, dentro de una caverna y el Santo condujo allí a un buey y a un asno y celebró misa sobre el mismo pesebre. De todas partes de la Umbria concurrieron campesinos y al-

deanos con antorchas, cantando los versículos del Evangelio; después, San Francisco, tomó entre sus brazos al Niño, apretándolo contra su corazón y meciéndolo.

De esta forma, escultores y pintores italianos comenzaron a representar la Navidad, mirando a su alrededor, comprobando que no había ninguna más pura que la italiana y más santa que la campestre y de ella tomaron los primeros elementos típicos: el familiar de la maternidad, el virgiliano de los pastores, el fabuloso y oriental de los Reyes Magos y el cósmico sobrenatural del cometa que señalaba a los creyentes el camino; éstos fueron los elementos bíblicos que el arte italiano consiguió reunir y ampliar para concentrarlos en un mismo episodio a los cuales caracteriza con gusto decorativo y los fija en una fórmula: la misma que sirvió al Beato Angélico y al Sanmartino, a los Della Robbia y a los hijos anónimos de esa población de minúsculos pastores que más tarde se dispersaron por el mundo.

A través de los siglos el arte italiano saturado de espíritu cristiano, transfiguró los episodios de la vida de Cristo en escenas y visiones de la vida cotidiana. Y si bien de aquellos cánticos con que celebraban la Navidad en las plazas, en los atrios de las iglesias, en los patios de los conventos, con intervención de niños vestidos de ángeles y rústicos actores que personificaban a los protagonistas del misterio, no ha quedado ninguna huella, en cambio, los cuadros, los bajorrelieves, las miniaturas de terracota policroma, testimonian ante los siglos que los italianos fueron quienes imaginaron el poético episodio del nacimiento del Salvador con escenas idealizadas de acuerdo al temperamento del artista que escogía los elementos coreográficos, idílicos y místicos. Es evidente que todas estas escenas se asemejaban, porque tenían por finalidad la emoción, la adoración de las criaturas y de la naturaleza, al recién nacido.

Así como se arrodillaban los pastores se arrodillaban los reyes; y si éstos ofrecían sus ricos presentes, aquellos ofrecían sus humildes obsequios. El artista se entusiasmaba al describir la escena, al relatarla, prolongando, a veces, en el fondo del cuadro, los episodios que precedieron la llegada a Belén.

En la escultura, los primeros pesebres hicieron su aparición hacia fines del siglo XII. Pertenecen a esa época la historia de los Reyes Magos esculpida en el portal de San Andrés, en Pistoia, y aquella del portal mayor de San Marcial, en Forlì. En los siglos sucesivos, la escena fue enriqueciéndose con detalles y lujos decorativos; acoplándosele figuras y comparsas, y así se transformó en "espectáculo" cooperando en él pintores y escultores; viéndose, entonces, sobre el fondo del paisaje pintado —inspirado en las telas de la época—, estatuas, hasta de tamaño natural, que representaban a los personajes de la leyenda. En Italia se conservan todavía algunos de aquellos pesebres. Se cree que el más antiguo es el que hay incompleto en la basílica romana de Santa María Mayor, que se honra, además, con las reliquias de la Cuna Sagrada, obra de Arnolfo di Cambio.

\*\*\*\*\*

Si la representación plástica de la Navidad sobrevive, más o menos en todas las regiones italianas, no podemos afirmar lo mismo de aquellas representaciones que del divino misterio se hacían antiguamente con personajes vivos. De estas sagradas representaciones, que en los años 1400 y 1500 alcanzaron un esplendor excepcional, especialmente en la Florencia de los Médicis, donde con frecuencia la aparatosa escenografía era confiada a artistas de gran fama, como Brunelleschi, y el texto a poetas como Fel Belcari, Bernardo Pulci y Lorenzo el Magnífico, tan sólo algún pueblo serrado de la Italia septentrional y algún villorrio meridional, conservan aún la costumbre, en forma muy rústica y simple. En los Abruzzos y en la Calabria se ven todavía pastores y campesinos auténticos que en la víspera de Nochebuena marcha, con animales de todas clases y canastos de frutas, quesos y harina, al establo o cabaña donde los protagonistas del pesebre, ellos también personajes con vida, esperan, entre el buey y el asno, al cortejo de los obsequiantes.

En ciertos pueblos, otro rito sagrado es la comida de la víspera. La costumbre ha establecido la calidad y la cantidad de los manjares (siete, ocho y hasta doce o trece). A veces se deja la mesa preparada durante toda la noche, para que la Virgen baje con el Niño a bendecirla. Este rito fue trocándose, en las ciudades, en el refinado y espléndido banquete entre familiares y amigos llamado "Comilona de Nochebuena". (Mario Corsi - "Histonium" - X-115).



# Desde el congreso peronista al recinto de la Bolsa: exceso de ruido...

Por Octavio Físnér Oliva

DE LO SUCEDIDO en los últimos siete días hay mucho que ver, desde el escándalo parlamentario que terminó —en una primera etapa— con la exclusión del diputado Basualdo de la comisión investigadora de la Italo por nada menos que una flagrante infidencia, hasta el discurso del Presidente de la Nación que pretendió ser un balance de su gestión de un año, hay otros dos sucesos que conmocionaron hasta el sacudón. Uno es el caso del teniente —o capitán— Astiz que ha dado que hablar hasta conseguir los titulares más sobresalientes durante varios días, y el otro la realización del congreso del justicialismo, del cual se ha oído en todo el país el ruido de la fractura. La fisura ya está, y aunque se pueda pegar de alguna manera alrededor como para dar la sensación de un cuerpo solidamente unido, la raya de la quebradura va a aparecer cada vez que se haga una radiografía. Si es que se logra pegar algo alrededor...

DETENGAMONOS EN LO QUE le ocurre al peronismo. Y que nadie vaya a querer decir que estamos asomándonos a intimidades de familia, porque esta familia es casi medio país —aun admitiendo que últimamente se ha achicado bastante— y esa realidad no se puede ignorar. Como no podrá ignorar ningún peronista que, así como va, el movimiento va al muerte; que así como está procediendo su dirigencia la cosa no va a andar nunca y que, sin duda y aunque no alegre reconocerlo, el radicalismo está en camino de fagocitarse mucha gente que, por los caracteres de su política y la innegable similitud de postulados, no saldrá de otra parte más que del peronismo.

ES QUE HAY TANTA confusión en las entrañas del justicialismo que ellos mismos son, en concreto, quienes menores posibilidades tienen de sacar las conclusiones más valederas de lo que ocurre. Porque por su cercanía y su pertenencia a cualquiera de los sectores internos no tienen la amplitud de perspectiva que tenemos los que vemos las jugadas desde afuera del tablero. Ocurre que, al presente, el peronismo se está fracturando, se dispersa, se arremolina desorientado, huérfano de conducción y de ideas al punto de que, así como está, anarquizado y descontrolado, las deserciones se van a notar cada vez más. No hay que perder de vista lo que está ocurriendo en los extremos opuestos: la derecha y la izquierda, donde los agrupamientos y los acuerdos están queriendo promover fuerzas orgánicas y disciplinadas, con plataformas nuevas y concepciones actualizadas, capaces de concentrar la atención con mucha más fuerza que la que puede lograr un peronismo descabezado y sin conducción acertada.

LO QUE OCURRE EN el peronismo desde hace ya demasiado tiempo es que los dirigentes han perdido la noción del destino histórico de la fuerza; han confundido los términos de la función que deben cumplir, y han trastocado los objetivos esenciales de un movimiento de tanta raigambre nacional, tal vez el más representativo del espíritu político argentino contemporáneo. Y no se puede hablar de una crisis en el peronismo, por cuanto se trata de una enfermedad que se hizo crónica y se manifestó a partir del momento de la muerte del líder supremo. A contar de ese momento empezó a ceder el andamiaje, y la organización, que estaba apoyada en el único punto firme que era el viejo general, mostró muy pronto las primeras rajaduras. Los desencuentros y los disensos internos, enfocados durante años por la autoridad indiscutida del conductor salieron a la superficie, junto con los forcejeos por agarrar la manija, como si su posesión fuese lo único en que debían pensar las dirigencias.

ESTAS MANIFESTACIONES desintegradoras empezaron por comprometer la supervivencia misma del gobierno que habían asumido tras una impresionante avalancha de votos poco tiempo antes. Fueron esos problemas internos del movimiento que empezaba a fracturarse los que produjeron los daños más graves al gobierno de Isabel, una mujer que nunca tuvo perspectiva panorámica en ese movimiento. Las adhesiones para quien venía a quedar como heredera universal del gobierno del peronismo y del país no tuvieron la profundidad, ni la espontaneidad, ni la sinceridad de las de los tiempos del peronismo

de Evita, y así fue como el organismo político quedó descabezado, incapacitado para producir hechos políticos convocantes, y sin autoridad que restableciera la disciplina.

EL PROCESO NEGATIVO que ha vivido el peronismo durante estos últimos diez años está hoy en plena maduración y a punto de explotar con la consecuencia que, fuerza es reconocerlo, no será otra que una división con reparto de despojos, ante el asombro y desconcierto de una masa de millones de peronistas que jamás entenderán lo que está pasando. Pero así como el peronista de la masa mira a sus dirigentes y trata de saber qué está sucediendo, no existe la misma correspondencia desde los dirigentes que, en vez de mirar hacia la masa miran, con desconfianza y con cálculo, a los dirigentes que los rodean para detectar adhesiones o defecciones. Porque la dirigencia se está comiendo al peronismo; porque la dirigencia ha entendido —mal, por cierto— que su función es mantener la vigencia, la hegemonía y el mando. Conservar el rango alcanzado, a cualquier precio, a costa de cualquier trapalonia si es preciso, parecería ser el mandato único y exclusivo al que el dirigente se subordina, olvidado de que hay una masa que dirigir, un caudal humano para orientar, llevar y beneficiar con hechos políticos, con postulados claros y con intenciones derechas. Esto, indudablemente, está faltando en el peronismo.

POR OTRA PARTE, la falta de un personaje convocante, identificable y visible se conjuga con todo lo demás para alejar la dispersión y el desconcierto. El peronista de hoy no tiene a quien aplaudir; nadie por quien jugarse. El radicalismo tiene un Alfonsín, como antes tuvo un Balbín que, en cada caso, son la representación del pensamiento radical. Y detrás de esos personajes hay toda una organización disciplinada y obediente, que aunque se juegue entera por una y otra posición en las confrontaciones internas jamás pierde el paso, y se alinea enseguida detrás del que salió triunfante. Es así como funciona un partido político, y es así como el radicalismo ha sido siempre una fuerza lista y preparada para asumir el gobierno.

Y ASÍ COMO EL radicalismo sigue dando ejemplo e imagen de organización y disciplina, de coherencia entre la acción y las posturas, el peronismo muestra el rostro descompuesto de un movimiento que no se reencuentra, que no pudo superar el trauma de la pérdida de su fundador y conductor. Cada vez que hubo una reunión de los llamados "cuerpos orgánicos" del movimiento, la noticia ha sido el escándalo, las divisiones, los atropellos y la indisciplina. Así, pues, lo que pasó el último fin de semana ya se integra como parte del folklore peronista. La prepotencia y la soberbia; las artimañas más deleznales y los métodos reprochables conforman un accionar que se ha hecho moneda corriente, y de esa forma no se puede construir una organización política; ni conservarla.

EL CONGRESO PERONISTA de esta semana mostró esa modalidad que jamás hubiese sido posible en tiempos del viejo líder, ni debería serlo si existiese una personalidad con autoridad y ascendencia, capaz de contener los excesos y mostrar a cada uno su exacta ubicación de nivel en la dirigencia. Tal como están planteadas las cosas, todos quieren ser "capos", todos generales; nadie soldado. Esa misión, la del soldado al que no se consulta y solo sirve para obedecer órdenes que se imparten desde las alturas de la conducción le está reservada a la masa peronista. La misma masa que antes fue motivo de los desvelos y los amores de Evita y de las preocupaciones y creaciones políticas de Perón. Su papel, hoy, no tiene nada que ver con el de aquellos tiempos en que todo era para ellos, y el voto, en consecuencia, la resultante natural y lógica de esas atenciones recibidas.

FUERA DEL PERONISMO resulta imposible comprender por qué los peronistas —los dirigentes— insisten en mantener en la jefatura nominal a Isabel, una mujer que no hace absolutamente nada por merecer esa consideración, ni ha mostrado el menor interés por seguir al frente de los destinos del movimiento. Ni fue capaz de exhibir calidad de dirigente y desperdició

inútilmente la posibilidad de ser continuadora de la obra de su marido. Desaprovechó la herencia, tal vez porque fue consciente de sus propias limitaciones, o percibió con propiedad la verdadera dimensión de las adhesiones que podría recibir. Por otra parte, su experiencia en el gobierno le mostró el rostro ingrato de los ambiciosos sin medida, de los embaucadores y de los pescadores eternos del río revuelto. No la ayudaron a gobernar ni tuvieron grandeza quienes pudieron haberla tenido para protegerla y cuidarla, guiarla y aconsejarla, si bien es cierto que ella no alentó a los mejores para esos menesteres que pudieron haber torcido el curso de la historia argentina de la última década. Y, a pesar de todo, nadie se anima hoy a prescindir de Isabel; ¿por qué? Simplemente porque es portadora de un apellido que impone respeto, aunque en ella, evidentemente, no es convocante.

Y ASÍ ESTA EL peronismo hoy, después de un congreso tempestuoso y agitado que profundizó las grietas y agrandó la brecha interior entre las distintas concepciones que alientan sus dirigentes y que van, desde una izquierda casi radicalizada, hasta una derecha pasada de moda y prepotente, casi a la usanza del caudillaje de los años '30. Mientras tanto, de lo que creó Perón, de lo que postuló Perón y de lo que ideó Perón, nada. Estos restos de peronismo que hoy vemos no tienen nada que ver con aquel peronismo que el viejo líder manejaba desde el balcón con la misma energía y autoridad que desde allende el Océano. Y es una lástima, porque el país no puede permitirse el lujo de ver cómo se desmorona un partido multitudinario, expresión de una franja muy ancha y vigente de la población que, hoy más que nunca antes, necesita de un movimiento que la represente y en el que se expresen con claridad sus esperanzas y sus ansiedades, bien dirigido hacia la satisfacción de esos sentimientos. Es lamentable lo que sucede, pero, en buena proporción se cumple un vaticinio que durante mucho tiempo corrió de boca en boca fuera del peronismo: el movimiento se fracturará en mil pedazos el día que falte Perón; porque el peronismo es Perón. Sin él...

EL CASO ASTIZ bien vale una mención, siquiera breve, y es que, como cualquier otro referido a la lucha antisubversiva, tiene un ámbito específico: la Justicia; sea ésta civil o militar. Hay leyes a cumplir que establecen la jurisdicción, y hay procedimientos previstos en los códigos que deben respetarse antes de poder decir, como se dice hoy sin el menor recato, que el militar detenido es un asesino, secuestrador y todo lo demás que se agrega a su nombre. Cuando los jueces dictaminen sobre su caso sabremos en presencia de quién estamos. Por ahora, las adjetivaciones y los epítetos sobran. Hace falta la objetividad para tratar ese caso desde el periodismo o, lo que es peor, desde los medios de difusión que controla el gobierno —que no el Estado, como debe ser— y que, por eso mismo, pagamos todos: civiles y militares; oficialistas y opositores...

SOBRE EL BALANCE del Presidente de la Nación a un año de gobierno, cabe señalar que Alfonsín se mandó uno de esos discursos paternales —¿reminiscencia balbinista? ¿o estilo?—, con él buscó emociones diferentes de las que habitualmente motiva con sus peroratas de barricada. Timidamente debió reconocer algunos baches de su gestión y admitió que muchas promesas quedaron en eso: en promesas. Exhibió, como era previsible, la cuestión Beagle y el convenio por la deuda externa como los logros principales, más todo lo relacionado con la vigencia del estado de derecho, cosa que es innegable. Es más; es plausible. No agregó anuncios concretos y, como siempre, se perdió en un guirre abstracto sobre conveniencias y teorizaciones para alcanzar un bienestar y progreso que sigue esquivando a los argentinos.

Y EL MISMO DIA DEL discurso las tasas treparon hasta el nivel sin precedentes del 800% anual vencido, a la vez que en el recinto de la Bolsa se aplaudía, con intención irónica, el anuncio de que se había llegado, en esa jornada, al 500% para una operación a nueve días, con tres feriados incluidos...

## Cartas para leer y pensar

"Ante la experiencia vivida durante los últimos meses, donde se nos bombardeó —literalmente— con propaganda oficial y se nos llamó golpistas o 'magos del NO' según fuera nuestro argumento de oposición al gobierno no en el tema Beagle, sería conveniente que la opinión pública leyera detenidamente los siguientes conceptos:

"La receptividad de las grandes masas es extremadamente limitada, su inteligencia pequeña, su poder de olvido enorme. Por eso, toda propaganda efectiva debe estar limitada a unos pocos puntos y éstos deberán ser usados como slogans hasta que el último hombre de la audiencia sea capaz de comprender lo que se significa con este slogan. En el momento en que uno sacrifica este principio básico y trata de mostrar las distintas facetas de un problema, el efecto se derrite, porque las masas no pueden ni digerir ni retener lo que se les ofrece. Así, los resultados se debilitan y finalmente desaparecen.

"La gente, en su inmensa mayoría, es tan femenina en su naturaleza que el razonamiento puro motiva sus ideas mucho menos que el sentimiento o la emoción.

"Sus sentimientos no son complicados, sino muy simples y completos. No tienen muchas variedades de sombras, sólo amor y odio, bueno o malo, verdad o mentira, nunca un poco de esto y un poco de aquello.

"El propósito de la propaganda no es producir divertimento interesante para jóvenes hastiados, sino convencer. Con esto quiero decir: convencer a las masas.

"Las masas, sin embargo, se mueven lentamente y siempre requieren un intervalo de tiempo antes de estar preparadas para darse cuenta de cualquier cosa, y finalmente recordarán solamente las ideas más simples y que hayan sido repetidas miles de veces.

"Esto, que bien podría haber sido escrito por los señores Gibaja o Ratto, es de antigua data, y tiene una fuente y un autor.

"¿La fuente? 'Mein Kampf'; ¿el autor? Adolf Hitler..."

Horacio P. Zaratigui (Lic. en Publicidad) - "Ambito Financiero" - 14/12/84.

\*\*\*\*\*

"Veledades de la diosa Sorteo".

"Soy docente de 7º grado. Ocurrió lo que mucho temía desde que surgió esta 'brillante' idea del ingreso a la enseñanza media por sorteo.

"La abanderada de mi escuela no salió favorecida y por lo tanto no puede ingresar a la escuela que había elegido.

"¿Qué se le dice a esa niña que desde 1º a 7º grado fue un modelo de disciplina, responsabilidad, amor por su tarea y capacidad? ¿Qué se le dice a sus padres, que ni siquiera habían imaginado esta situación, conocedores del empeño y dedicación de su hija?

"Ella, que además de ser una alumna ejemplar, posee entre sus virtudes la humildad, se quedó calladita, sin una queja; sólo su carita angustiada parecía preguntarnos ¿por qué?, y sus maestros sentimos indignación.

"Otros chicos que apenas pudieron aprobar 7º grado, incluso algunos que ni siquiera pensaban seguir estudiando y se anotaron a último momento, ya tienen su lugar en la escuela secundaria.

"Como esta niña, quedaron afuera otros treinta y cinco chicos (muchos de ellos del número de los más capaces) a quienes se les da como alternativa: esperar la 'posible' creación de otro 1er. año o inscribirse en alguna escuela donde haya vacantes; es decir, las mismas opciones que han tenido en años anteriores, con la diferencia de que antes los que 'esperaban' eran los de menor rendimiento escolar.

"He leído paso a paso todas las declaraciones de ministros y secretarios en favor de esta resolución y uno de sus fundamentos es que hay chicos que pueden pagar para preparar su examen de ingreso y otros no, cuando todos sabemos que una adecuada preparación puede ayudar, pero no suplir la capacidad natural de cada uno, ni el esfuerzo y empeño que ha puesto para adquirir los conocimientos que se han impartido durante la escolaridad primaria. Se pretende que es esta una forma de dar a todos las mismas oportunidades y me pregunto si es justicia dar a cada uno lo mismo, o más bien dar a cada uno lo que necesita".

Irlanda O. de Lavallén - Chivilcoy - "Tiempo Argentino" 17/12/84.



## El debut de Quenuma

Quenuma... Si hace un mes atrás alguien me hubiese preguntado qué significaba esta palabra, si es de origen quechua o mapuche, si, en fin, es el nombre de una danza de los indios patagónicos o el nombre de un pueblito de Catamarca no hubiera sabido qué contestar. Hoy tampoco podría hacerlo en esos términos. Lo único que podría decir es que para mí esa palabra representa un conjunto de cinco hombres que se juntaron para cantar. ¡Pero cantar de qué manera! El jueves pasado, 13 de diciembre, alrededor de cien personas tuvimos el privilegio de presenciar el debut de este grupo de Olavarríenses en el auditorium del Círculo Médico de Olavarría, que en pocas palabras puede calificarse de excelente. Excelente digo por varias razones. Primero, lo hacen con todas las ganas, eso se nota en cada una de las interpretaciones con que nos deleitaron. Excelente por las calidades individuales de las cinco voces. Excelente por el empuje de las cinco voces, que por momentos no permitía diferencias unas de otras logrando ese efecto de música que envuelve al oyente. Excelente por el manejo de los matices. Excelente por el repertorio elegido, donde se incluyeron obras de dos olavarríenses Oscar Alem y Quique de Olaso.

Pero hasta aquí no he escrito más que sobre el efecto que la presentación produjo sobre mí. Del grupo en sí no he dicho nada. Empecemos por los intérpretes. **Leo Fraga**, 1er. tenor, impactó por la amplitud de su registro. **Jorge Alvarez (Chiqui)**; yo canté muchas veces con él cuando existía el Coro Estable Municipal que dirigía el maestro Octavio Sabattini. Realmente nunca creí que tuviera tanta dulzura en la voz, amén de considerable registro. Claro que yo nunca lo había escuchado solista, siempre dentro de la masa coral. **Alejandro Hiese**, tenor; seguridad, calidez de voz,

firmeza. **Pablo Troia**, barítono, fue el que para el lego pasó más desapercibido. Claro, que si él no hubiera cantado esa noche el grupo habría sido otro. Su voz fue esencial para la conformación de los acordes que se lograron. Por sobre todas las cosas seguro, creo que el más seguro de todos; fue una excelente base para el grupo. **Miguel Iglesias**; ¡qué bajo! Potente, cálido y seguro le dio cuerpo al conjunto; solidez. En síntesis cinco voces todas distintas, cada cual en su registro, que se unieron para hacer un conjunto que en gran medida funcionó de la manera que funcionó gracias a la mano maestra de su director, **Luis María de Olaso (Quique)**. Para él quiero dedicar un párrafo aparte. Olavarría debe enorgullecerse de tener un músico como él. Logró formar acordes que posiblemente para la teoría musical pudieran resultar absurdos y que, sin embargo, eran lo que el oído pedía en cada caso. Su trabajo fue magnífico y las obras de él que se cantaron esa noche presentaron también otra faceta de su labor. No solamente dirige, también compone y escribe, pero compone como un compositor y escribe como un poeta. El conjunto fue acompañado por el **Trio Neuén**, formado por **Sergio Krivochev** en guitarra; **Marcelo Sierra** (saxo alto y flauta travesa) y **Quico Galgano** en percusión. A este trío ya nuestra ciudad ha tenido oportunidades de aplaudirlo, y es redundante agregar nada más. Se lo ve crecer, se lo ve mejorar día a día. Resumiendo, la comunidad olavarríense ha visto aumentado su caudal cultural con la incorporación de un quinteto vocal de primer nivel que promete brindarnos muy buenos momentos. ¡Adelante!, han comenzado a transitar un camino que, a no dudarlo, les dará incontables satisfacciones.

Pikle Oliva

## El domingo a las 21: concierto y sorpresa con motivos navideños

El próximo domingo, después de la Misa Vespertina en el templo mayor de la ciudad, San José, la Comisión de Homenaje a la Escuela Normal en su 75° Aniversario, y la Dirección Municipal de Cultura presentarán un concierto de singulares y atractivas características.

Hasta ahora se conoce sólo parcialmente la integración del elenco de artistas y conjuntos que se presentarán en este que será, seguramente, magnífico y espectacular recital, pero los organizadores se han reservado absolutamente la información respecto de lo que será la sorpresa —con toda seguridad "el plato fuerte"— de la noche. Nuestra indagación periodística no pudo perforar el muro interpuesto entre lo que se está preparando y el conocimiento para el anuncio público. Algo logramos conocer. Algo como que en el asunto anda el maestro Sabattini con un grupo selecto de cantantes para acometer la interpretación de un trabajo musical íntimamente vinculado con nuestro folklore y la inminente Navidad a la que se rendirá culto. Como no se pueden adelantar más detalles, la incógnita será otro incentivo para que esa noche el Templo San José vea ampliamente rebasada su capacidad, porque, aunque no estemos autorizados para avanzar más en la información, sí podemos anticipar que se tratará, efectivamente, de un número extraordinario que justificará todas las expectativas, incluso esta ocultación de información que, aunque desde el punto de vista periodístico no podamos compartir, la admitimos como recurso o como deseo verdadero de ofrecer algo distinto sin anuncio previo a la comunidad local.

### LOS NÚMEROS CONOCIDOS

Corresponde informar sobre lo que, tanto la Dirección de Cultura como la Comisión de Homenaje a la Escuela Normal han programado. Se tratará de un recital de música y canto coral navideño, en el que actuarán el Coro de Cámara de Olavarría, el Coral Canticum y el Coro de la Asociación Dante Alighieri dirigidos por los maestros De Felice, Mario Fitte y padre Spanu, respectivamente. Cada conjunto coral ejecutará tres villancicos o canciones navideñas de todos los tiempos y de diversas regiones del mundo. Los coros actuarán a capella y también con acompañamiento instrumental en algunas interpretaciones, gracias a la colaboración comprometida de músicos de conocidos conjuntos lugareños.

También actuará la Orquesta Popular Municipal, que interpretará igualmente y en exclusividad música navideña, para lo cual se ha preparado un repertorio especial bajo la conducción y con arreglos del maestro Octavio Sabattini, con refuerzo de músicos convocados para la ocasión.

Finalmente vendrá "la sorpresa", de la cual nada más se puede decir y que, para conocerla y gustarla, habrá que estar temprano el domingo en la Iglesia San José.

Con este recital, la Comisión de Homenaje a la Escuela Normal en el 75° Aniversario cierra el ciclo de actividades culturales del año 1984, mientras prepara los actos centrales para el mes de marzo y abril de 1985.

### El recital anual esperado

## El 26: Huella Pampa en su entrega musical del año



Como todos los años, el conjunto instrumental Huella Pampa hará su presentación de final de año en el Club Español, con un recital programado para el próximo miércoles 26 a las 21.

El concierto que nos tiene reservado para esta ocasión el conjunto que conducen los hermanos Néstor y Daniel Godoy trae dos motivaciones especiales que se agregan a la permanente de ofrecer al público olavarríense una muestra de los progresos alcanzados entre una y otra presentación. Es que en esta oportunidad el conjunto Instrumental Huella Pampa presentará su primer disco larga duración, importante logro obtenido luego de arduos trabajos y que recoge una selección de interpretaciones que lo identifican en toda su personalidad y calidad musical. Ese disco servirá de lanzamiento expansivo del conocimiento general del conjunto, por lo que es de desear para la placa que entrará ahora en circulación, el mejor de los destinos y la más franca aceptación en todo el territorio del país.

La otra motivación para el recital del miércoles 26 es que el conjunto Huella

Pampa cumplirá ya los 10 años de labor ininterrumpida. Podríamos agregar, por nuestra cuenta, que son diez años de progreso, de perfeccionamiento, de afianzamiento y de pulimento del grupo. Diez años constituyen una larga trayectoria para un conjunto de las características de Huella Pampa, que no ha perdido entre nosotros nada de su vigencia habitual ni del interés con que se siguen sus presentaciones. Es claro que para que ello suceda ha sido importante y decisivo el permanente aguijamiento del conjunto, su constante adaptación a la actualidad musical e interpretativa, lo que lo ha hecho ser siempre moderno sin reniego de las tradiciones que enmarcan su repertorio.

Por todo lo expresado, esperamos la presentación del próximo miércoles como uno de los acontecimientos musicales del año, oportunidad en que el Club Español se verá colmado y expectante, como para enmarcar de lo mejor a un conjunto representativo de lo que mejor se hace en música entre nosotros, y en su género tan definido y reconocible.

### Programa y detalles

#### PRIMERA PARTE (temas incluidos en el long - play)

Lado A	Lado B
Rogativa de Loncomeo	Luna Tucumana
Milonga Triste	Volver en vino
El humahuaqueño	Misionera
Rosa	La vieja
La peregrinación	La vuelta de Obligado

#### SEGUNDA PARTE

Vidala y Huayno (compuesta especialmente por Inst. Huella Pampa)  
 La Pomeña  
 Paisajes de Catamarca  
 A los bosques yo me interno  
 Balderrama  
 Mi bandera  
 La sanlorenceña  
 Otoño porteño (Piazzolla)  
 El principito

Productor Fonográfico :SONOTRON (ciudad de Juárez)

Presenta: Discos y cassettes

Sonido: Cacho Miglierina

Lugar: Club Español de Olavarría

Fecha: 26 de diciembre de 1984 a las 21.30 hs.

Entrada: Libre

José Luis Belsito: Percusión y guitarra

Esteban Luis Delapenna: Guitarra y charango

Daniel Alberto Godoy: Guitarra, charango y vientos

Néstor Mario Godoy: Piano y dirección general



## Taller de comunicación abierta hacia el sur.

(Desde Buenos Aires por María Elena Diograzia)

## REPORTAJE A "UNA AVENTURA DE LA LITERATURA"

No es suficiente el título para el lector. Puede confundirse el sentido que queremos darle a la palabra aventura. En realidad es la forma de una manera de publicar, destinada, porqué no como ejemplo útil, a los autores de narrativa (también de poesía) que aún no han publicado sus obras y que desean hacerlo.

La experiencia, tan vieja como el hombre, que es la narrativa, tiene hoy para el autor elementos que se enfrentan a su creación, como inconvenientes insalvables, una vez terminada su obra y cumplido su esfuerzo creativo. Nos referimos especialmente, a los impedimentos de publicación que hacen que una obra sea guardada en un cajón toda una vida, para terminar, finalmente, siendo páginas amarillas y olvidadas.

Vamos pues a relatar una experiencia que venció esos inconvenientes, de tal modo que la obra pudo fructificar en un libro publicado, meta tantas veces soñada y sin embargo frustrada.

Los paladines que vivieron esa experiencia fueron siete, es decir, a nuestro criterio, primera forma que hizo posible lograr la meta propuesta, al trabajo conjunto de siete autores que unidos pudieron publicar.

La obra, el libro "Pase y Revuelva", 27 cuentos de siete autores: Miguel Becher, Alicia Puig, Bettina Peruch, Hugo Luchetti, Ana María Gaddi, Teresa Kettle y Adolfo Batán, quien como vocero del grupo nos va a relatar, a través de nuestras preguntas, cómo pudo cumplirse el objetivo de publicar, que en otras formas se hacía imposible por diversos motivos. Deseamos que nuestro trabajo de transmisión de esta experiencia sea útil a otras obras no publicadas, que como dijimos en un principio, esperan en un cajón. Agregamos que por coincidencia o casualidad la fecha de este reportaje es fecha aniversario de la terminación de impresión del libro.

Antes de comenzar nuestro reportaje transcribimos párrafos del prólogo del libro, pertenecientes a Adolfo Pérez Zelaschi:

"Poetas, narradores, ensayistas, dramaturgos hallan hoy indicados sus caminos naturales hacia los públicos, sin cuyo conocimiento, aplauso o censura sienten que su labor cae en el vacío. Y digo naturales porque ningún artista o pensador se expresa —es decir— sale de sí, da de sí, sólo para sí mismo, como nadie construye casas para ser habitadas por nadie. Las posibilidades que el medio le brinda, aquí y en otras partes, son escasas, mucho menores que las que se les ofrecían hace medio siglo. Pero la creación no se detiene, las aguas suben y buscan aliviaderos y salidas. Una de éstos son los libros de edición colectiva, como éste. Yo las conozco bien y sé cuanto tiempo, paciencia, tolerancia mutua —y también crítica mutua—, esfuerzo, desinterés y comprensión requieren. El solo acto de una edición colectiva merece, sin más por sí, atención y respeto."

## Intimididades de "Pase y Revuelva"

**Pregunta: ¿Cómo nació la idea de publicar juntos un libro?**

Quizás como el testimonio de una amistad y el deseo de ver publicadas nuestras obras después de la asistencia a los talleres literarios que organiza la Sociedad Argentina de Escritores. En especial los talleres de poesía y cuento de Kato Molinari del año 1980, el cuento de Héctor Lastra del año 1982 y, principalmente, el cuento de Adolfo Pérez Zelaschi al que concurríamos durante los años 1980 y 1981.

**Pregunta: ¿Fue objetivo principal la forma de solucionar una circunstancia económica difícil o primeramente predominó la idea de composición conjunta de la obra?**

Las dos al mismo tiempo. Los autores inéditos argentinos por lo general tienen que costearse sus primeras ediciones. Quienes escriben cuentos ni hablar de quienes hacen poesía tropiezan en las editoriales con una cierta reticencia ante estas expresiones artísticas; la novela, a veces tiene una acogida más favorable. Así fue que en la disyuntiva de tener que pagar la edición del libro decidimos crear una editorial: Ediciones del Arco, para publicar nuestras obras. Tomamos conciencia que teníamos que ofrecer al lector un libro que fuera armónico y diverso, y que despertara su interés tanto por la variedad de sus temas, argumentos y estilos literarios como por la personalidad de sus autores.

**Pregunta: ¿Podría Ud. sintetizar los diversos pasos que se dieron una vez decidida la publicación?**

Las etapas sucesivas fueron: integración del grupo de autores, elección de un método de trabajo, integración de aportes de dinero para afrontar gastos, selección de los cuentos, elección del título, determinar las características físicas del libro, ideas para la tapa y las contratapa, diagramación, contratación de la imprenta, corrección de las pruebas de imprenta, la impresión y la promoción y venta.

Fue posible superar todas estas etapas gracias a que tuvimos la convicción de que todas nuestras decisiones teníamos que someterlas a votación, y acatar lo que la mayoría decidiera. Todo el libro fue creado, diagramado, impreso y vendido con este método de trabajo. Así, cada cuento fue sometido a una votación para su inclusión en el libro. Si algún cuento no era aprobado, su autor tenía que perfeccionarlo o reemplazarlo por otro. Esta forma

de trabajar, si bien nos demoró la compaginación del libro y la solución de algunos problemas, atenuó las peleas y discusiones habituales en todo grupo humano.

**Pregunta: ¿Cuáles fueron las principales experiencias en la trayectoria de concreción del proyecto del libro? Inconvenientes que se presentaron. Formas de solucionarlos.**

El artista no suele considerar los problemas técnicos y prácticos que se generan una vez concluida su obra. En nuestro caso, el habernos constituido como editorial nos permitió interiorizarnos de los aspectos mencionados.

Anécdotas e inconvenientes tendríamos muchos para contar y detallar. Cuando llevábamos ocho meses de trabajo constatamos con alarma que el precio del papel subía de semana a semana, encareciendo los costos. En octubre del 82 reunimos todos los fondos posibles y compramos el papel, que depositamos en el living de mi departamento. Eso fue decisivo para la realización del libro. Después, nosotros mismos cargamos las resmas y las trasladamos a la imprenta.

Allí afrontamos algunas situaciones insólitas. Miguel Becher tenía un cuento cuyo protagonista era un militar torturador. Cuando el dueño de la imprenta lo leyó, se negó a imprimirnos el libro. Estábamos en la época del triste "Proceso" y la imprenta había sufrido ya varias inspecciones. Becher tuvo que retirar su cuento y reemplazarlo por otro.

Este episodio impulsó al dueño de la imprenta —que era una buena señora que quería conservar su fuente de trabajo—, a leer todo el libro. Cuando descubrió que Bettina Peruch utilizaba algunas palabras fuertes, tuvimos un nuevo problema. En esa época, tanto los escritores, los editores como las imprentas eran conjuntamente responsables del material que se imprimía y editaba. Nos costó convencerla de que el lenguaje era el corriente y usual en estos tiempos. Tuvimos que demostrarle, libros en mano de reciente edición, que nada podía pasar en sentido. Recién transó a continuar con la impresión del libro cuando nos avinimos a firmar una carta documento en la que asumíamos nuestra "total responsabilidad ante la ley" por el lenguaje utilizado. Superado este inconveniente el libro terminó de imprimirse en



**UNA QUEJA SALUDABLE.** En la sección de cartas de lectores, en un diario capitalino, el señor Alberto Massedotti (D.N.I. 2.311.559, domiciliado en Florencio Varela) se queja porque, al intentar comprar remeras para sus nietos no pudo encontrar "ni una sin leyendas extranjeras". Luego pregunta: "¿No se puede lograr que la industria nacional respete precisamente al comprador que es, en definitiva, el que mantiene todo el aparato productivo y tiene derecho a ese respeto? Creo interpretar la opinión de muchos ciudadanos y sería bueno que hasta la Secretaría de Comercio impartiese instrucciones al respecto, porque (si no) terminaremos siendo un pueblo sin identidad ni respeto por las cosas nuestras" (...). "Cosas por el estilo que, unidas a la música foránea y la droga, terminan por mimar la salud moral, mental y física de nuestra juventud. Y se me ocurre que resulta fácil dominar a un país cuya juventud puede ser corrompida. Hagamos algo ahora, porque el tiempo pasa y las generaciones se suceden y nuestro querido país es visto golosamente por muchos países que no tienen tantos dones naturales" (...).

## LA PARABOLA DE LOS TALENTOS.

"Sucederá como con un amo que, al emprender un viaje, llamó a sus siervos y les confió sus bienes. A uno le entregó cinco talentos, a otro dos y a otro uno, según la capacidad de cada cual; y se marchó lejos. El que había recibido cinco talentos se dedicó enseguida a negociar, y ganó otros cinco. Del mismo modo, el que había recibido dos, ganó otros dos. Pero el que había recibido uno solo, se fue a esconder el dinero que había recibido de su señor en un hoyo que hizo en la tierra.

"Después de mucho tiempo volvió el amo de aquellos siervos y los llamó a ajustar cuentas. El que había recibido cinco talentos presentó los otros cinco, diciendo: Señor, me entregaste cinco talentos. Aquí tiene los otros cinco que he ganado. Muy bien sirvo bueno y fiel, le respondió el amo. Ya que has sido fiel en cosas de poco valor, te voy a poner sobre cosas que valen mucho. Entra a tomar parte en la fiesta de tu señor.

"El de los dos talentos dijo: Señor, me entregaste dos talentos. Aquí tiene los otros dos, que he ganado. Muy bien, sirvo bueno y fiel le respondió su amo. Ya que has sido fiel en cosas de poco valor, te voy a poner sobre cosas que valen mucho. Entra a tomar parte en la fiesta de tu señor.

"Y el que había recibido un talento, dijo: Yo, señor, sabía que eras un hombre de corazón duro; que cosechas donde no has sembrado y que amontonas donde no has aventado. Y tuve miedo y escondí tu talento

diciembre del 82. Fue como un regalo de Navidad después de diez meses de trabajo.

**Pregunta: ¿Podría relatarnos vivencias inmediatas a la publicación?**

"Pase y Revuelva" fue presentado en la Sociedad Argentina de Escritores por Luis Alberto Ballester y René Lena Nuñez, y en la Librería Española por Marta Lynch y Héctor Lastra quien también lo presentó en Villa Gesell.

María Esther de Miguel, María Isabel Clucellas, Elita Acosta y Lilla Balkenende

bajo tierra. Aquí tienes lo que es tuyo. Siervo malo y haragán, le replicó su señor. ¿Sabías que cosecho donde no he sembrado y que amontoño donde no he aventado? Razón de más para haber colocado mi dinero en el banco. Así a mi vuelta lo habría yo recuperado con los intereses. Quitadle el talento y dáselo al que tiene diez; porque al que tiene, se le dará y tendrá abundante; pero al que no tiene, se le quitará lo que tiene. Y a este siervo inútil arrojadlo fuera, a las tinieblas. Allí será el llanto y el crujir de dientes". (SAN MATEO 25, 14-33) ("Es necesario vigilar y emplear, como es debido, los dones de Dios; pues en todo nos pedirá cuenta Jesús el día del juicio" - De "El Nuevo Testamento").

**DE GOBERNANTES Y TALENTOS.** La parábola transcrita fue citada por el cura párroco de San José, P. Pedro Rocca, durante la misa que en acción de gracias había encomendado don Helios Ezeverri al cumplirse el primer año de su gestión al frente de la Comuna de Olavarría.

Y el sermón del sacerdote fue sumamente oportuno. Porque en la rendición de cuentas final, los gobernantes también tendrán que exponer con claridad las suyas. Y quien más haya recibido en talentos (léase dones, responsabilidades) también deberá demostrar en qué los ha empleado y con qué resultado.

Afortunadamente nuestro intendente es cristiano y, mejor aún, católico militante que gusta —como corresponde— predicar con el ejemplo. De allí que tenga muy en cuenta la parábola de los talentos. Por eso, lejos de enterrar el talento, si recibió diez va a tratar, hasta lo imposible, de devolver veinte o treinta. El problema reside en que (¡oh, don Ortega y Gasset!) las circunstancias se lo permitan.

Bueno será, entonces, que quienes tenemos las responsabilidades de informar tratemos —dentro de nuestras posibilidades— de alertarlo sobre esas "circunstancias" a través de la crítica constructiva. Aún a costa de que algunos de sus correligionarios nos traten de ubicar "en la vereda de enfrente" o, peor aún, piensen que intentemos "derrocar, con la pluma, al gobierno".

**UNA COSA MAL ENTENDIDA.** Y ya que hoy he entrado en temas de la Iglesia, resulta oportuno traer a colación esta anécdota ocurrida recientemente en el templo San José en oportunidad de realizarse una ceremonia de confirmación.

Mucho público había concurrido a acompañar a los jóvenes que recibirían su confirmación. Y entre ese público numeroso había personas que, ajenas por completo a la importancia de la ceremonia, parloteaban sobre temas varios de actualidad.

Esas conversaciones molestaban y distraían. De allí que una señora, de buenos modos, se dirigió hacia un grupo de personas que charlaban sobre temas futbolísticos para reclamarles el silencio debido al respeto por el oficio religioso. Y la respuesta que recibió de un señor que peinaba canas fue la siguiente: "¡Sepa, señora, que estamos en democracia!".

La señora que lo había reconvenido —según confesó luego al responsable de esta columna— regresó a su lugar pensando en la pésima y antojadiza interpretación que el desubicado señor hacía de la libertad que brinda la democracia.

Precisamente esa mala interpretación de la democracia es una de las peores "contras" que le crea al sistema.

Y será hasta el jueves próximo, si Dios quiere.

Franco Tirador

entre otros, lo comentaron favorablemente en sus secciones de crítica literaria en los diarios y la radio.

El Grupo de Promoción Plástica de la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos crearon obras inspiradas en nuestros cuentos y organizaron una exposición —un total de 22 cuadros— que se exhibieron en "La Peluquería" a fines del 83.

También organizamos la venta del libro en kioscos y librerías y estuvimos en la Feria del Libro en el Stand de la S.A.D.E., donde firmamos ejemplares y obtuvimos un record de ventas.



## La obra de los plásticos locales

Se inauguró el domingo en el Museo Municipal Dámaso Arce la exposición anual de los plásticos locales. En comparación con años anteriores, la muestra se compone este año de menor cantidad de autores, pero los 8 que se han presentado en este evento muestran condiciones que se afirman y se expresan cada vez con mayor soltura y espontaneidad.

La idea de una muestra anual fija, que se viene concretando desde hace varios años entre nosotros, debería reflejar, en realidad, el resumen de lo realizado durante cada lapso de doce meses, lo que exigiría de los artistas comprometidos una contracción disciplinada al trabajo y a la producción constantes. En algunos de los artistas que están presentes en esta muestra, es posible apreciar que hay trabajos elaborados con dedicación generosa de horas y jornadas, como parte de un programa de dedicación a la creación y a la plasmación de ideas, o al perfeccionamiento de las técnicas o los medios de expresión. En otros, en cambio, es visible el apresuramiento por la terminación de la obra sobre la hora del cierre de la admisión, lo que resulta en obras que son fruto más del acucio del compromiso o del deseo de estar en la nómina, que de una inspiración creadora o un imperativo de producción que haya durado y se haya hecho exigible a lo largo de todo el año. Alguna obra hay que, según confesión de su autor, todavía no está terminada.

Estas consideraciones explican el nivel de la exposición, que sin ser bajo está por debajo de lo que podría ser y que es apre-

ciable con la observación de las calidades que se exponen. Hay capacidades como para elaborar obras de mucha mayor enjundia, y ello es así porque nuestros artistas plásticos no se exigen a sí mismos en la medida de lo que son capaces de dar. Es, en alguna medida, un cargo por indisciplina o por displicencia lo que desde estas líneas se hace, al tiempo que es una forma de deplorar que quede tanta capacidad ociosa que no tiene representación todavía sólo por un dejarse estar lamentable. Dicho todo esto con el respeto y la consideración que merecen quienes, de cualquier modo, han contribuido con generosidad para que la muestra no se desluzca ni desmerezca, y con el conocimiento, también, de que faltan otros estímulos que el medio no brinda para que el artista se sienta impulsado a crear y expresarse.

De la recorrida por la muestra se extrae en conclusión que es pareja en términos generales, aunque hay algunos trabajos que se destacan nitidamente sobre los demás; pero no podemos apuntar los pronunciados altibajos de calidad y creatividad de otros años. Y cuadra decir que esta nivelación no se ha logrado tanto por comprensión de lo más alto sino por la presión hacia arriba de los que antes estuvieron rezagados, lo que es auspicioso y digno de mención. Es una exposición que se ve bien, que deja apreciar técnicas diferentes en las que las manos de los artistas se van identificando, con personalidad y definición en aumento. En síntesis, que hay valores para disfrutar y hay creaciones dignas que identifican a auténticas obras de arte. (O.F.O.).

## FODEAC: un compromiso de respuesta para olavarrienses

Olavarría es un lugar privilegiado en muchos aspectos, empezando por la consideración de su emplazamiento geográfico y los bienes que el Creador le ha concedido y que son el desafío constante para la explotación y el aprovechamiento. Nos consideramos los olavarrienses, habitualmente, una comunidad afortunada, porque por alguna razón indefinible las virtudes más apetecibles por cualquier sociedad humana acá se dan con total espontaneidad y con una generosidad llamativa. Constituímos un vecindario sociable, pacífico, ordenado y amistoso, lo que nos permite vivir en permanente estado de concordia, con generalizado sentido del respeto recíproco y con hábitos de recreación y diversión que no chocan con lo que es el sentir extendido de los habitantes del lugar y que viene desde ancestrales tradiciones que no se han perdido del todo y que, en algunos aspectos, perduran frescas y actualizadas.

Todos estos dones de los que somos conscientes que nos pertenecen y ayudan a la calificación que merecemos, hacen que quienes vienen a nuestra sociedad, hasta por razones circunstanciales y no permanentes, se sientan prontamente, y prestamente, atraídos y agradados, incorporándose muy fácilmente a la comunidad en la que se sienten cómodamente acogidos, e identificándose con sus costumbres y modos de ser. Alguien dijo una vez que convertirse en olavarriense es una cosa que, además de fácil, resulta placentera y pródiga en felicidades, y adaptarse al ritmo de vida y a las costumbres de la población una experiencia que se vive sin esfuerzos ni inconvenientes.

Esto sirve para explicarnos por qué se producen ingresos de gente que, sin que nos demos cuenta, se integran a la comunidad y forman parte de ella participando de todas sus inquietudes, y a veces, hasta llevándonos la delantera en algunas iniciativas que por su naturaleza deben ser propias de los nativos o los de muy antiguo arraigo acá. Y estas consideraciones sobre nosotros mismos viene a cuento, también, a propósito de la actividad que en favor de nuestra sociedad viene realizando un personaje que hasta no hace mucho tiempo no pertenecía a nuestro vecindario pero que ahora, y desde hace ya algún tiempo, prolongado si lo cotejamos con su permanencia olavarriense, se identifica con ese espíritu particular, con ese modo de ser distintivo de nuestro pobladores. Nos referimos al señor Martín Bazet, alma mater, inspirador y promotor de FODEAC (Fundación Olavarriense de Ayuda y Cooperación para la Niñez y la Ancianidad), entidad que hace unos días habilitó su sede social: un magnífico salón para fiestas, exposiciones, conferencias, actos culturales y reuniones de beneficencia.

La inversión efectuada en el salón que

fue bendecido e inaugurado el viernes anterior es superlativa, pero ello ha derivado en la presencia de un lugar que posibilitará las expectativas de obtención de beneficios necesarios para apoyar y mejorar los servicios que prestan el Hogar de Niñas San José, el Hogar Sarciat y el Hogar de Ancianos, instituciones a las que se ha designado beneficiarias de la acción de FODEAC.

### LAS FORMAS DE LA BENEFICENCIA

Muchas son las maneras de hacer beneficencia, y no hay dudas de que los olavarrienses las conocemos todas. De ello dan testimonio las numerosas obras de bien público que se realizan constantemente en nuestra ciudad: clubes, templos de la fe; asociaciones cooperadoras de escuelas; sociedades de fomento; clubes de diversos fines; actividades culturales y artísticas; asociaciones diversas, en fin, que se encargan de recaudar fondos para volcarlos en emprendimientos altruistas, para ayudas de toda especie, para la caridad, para el apoyo y para el lanzamiento, para el mejoramiento, en fin, de las condiciones de vida de todos cuantos son carentes de medios y deben depender del generoso accionar de una comunidad —la nuestra— que nunca ha sido mezquina ni egoísta.

FODEAC irrumpe en el panorama de la solidaridad olavarriense con una propuesta diferente, ya que, mediante la utilización de sus magníficas instalaciones se posibilita la percepción de beneficios que irán a engrosar los fondos necesarios para el funcionamiento de hogares de niños y de ancianos. Es decir, habrá una retribución compensatoria que se destinará, deducidos los gastos de mantenimiento, a esa alta finalidad de ayuda. El compromiso para nuestra sociedad consistirá, principalmente, en la permanente consideración de las posibilidades de esas instalaciones cada vez que haya que organizar actos diversos de carácter social, cultural, artístico, o se necesite de un sitio apropiado para reuniones de diverso carácter. Igualmente FODEAC organizará actos por su propia cuenta a los que el público podrá responder con su concurrencia, lo que será otra de las formas específicas de la beneficencia que está al alcance de la mayoría satisfacer.

FODEAC está dirigida por un grupo considerable de convecinos olavarrienses que han decidido poner su voluntad y su entusiasmo en esta empresa para la solidaridad y el altruismo en la que confían, por sobre toda otra consideración, que hallarán la respuesta siempre abierta y afirmativa de nuestra sociedad, con lo que se canalizará una ayuda constante, precisamente para las instituciones más significativas de la comunidad y la que más castigadas están

## COSITAS SUELTAS

PARA LA ÚLTIMA PAGINA

### "Nación Mapuche"

"Mediante la presentación de un proyecto de resolución los diputados nacionales justicialistas Luis Sobrino Aranda, Adam Pedrini, Esperanza Reggera, Luis V. Cabello y Norberto Imbelloni piden que la Cámara solicite informes al Poder Ejecutivo para establecer si es cierto que la comunidad mapuche, sosteniendo ser 'Nación Mapuche' ha presentado ante la Organización de las Naciones Unidas un pedido con la finalidad de ser 'tenida en cuenta como tal' y si es verdad, además, que si de acuerdo con ello consta que pretende 'reivindicar territorios que nos pertenecen, concretamente desde Neuquén a Río Grande'. Preguntan los legisladores también si consta que 'detrás de tal lesiva maniobra estaría operando la República de Chile y su aliada Gran Bretaña', y cuáles son las medidas que se han tomado o que se piensan adoptar al respecto". ("La Prensa" - 13/12/84.)

El tema de lo que pasa en el Sur Argentino da para todo, pero ocurre que todo confluye en una sola cosa: son muchos los intereses que tienen sus preferencias puestas en nuestra Patagonia, y siempre sucede que entre quienes están mirando con tanta hambre esa región nunca faltan Chile y la Gran Bretaña. Ahora estarían utilizando a los aborígenes mapuches, según la iniciativa de los diputados justicialistas. Es presumible que el pedido de informes no va a correr porque la mayoría radical no tiene ganas de que se meta el escarpelo demasiado hondo en todo aquello que pueda afectar "la ansiada paz con nuestros hermanos chilenos", al decir de la propaganda oficial. Pero que el proyecto se las trae no hay duda alguna. Sería bueno saber a fondo cómo es eso de la "Nación Mapuche" y quién le hizo los trámites ante la ONU si es que la presunción de los diputados peronistas es cierta...)

\*\*\*\*\*

"El contralmirante auditor (RE) Juan Carlos Frias, vocal letrado del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas envió una nota al director de 'La Nación' en la que, entre otros conceptos, califica de gravísimo el prejuicio que sobre el caso Astiz hizo el diputado nacional Augusto Conte, así como las declaraciones del abogado Luis Zamora sobre el funcionamiento del Consejo.

"La nota señala que 'La Nación' publicó en su edición del 10 del actual la 'crítica formulada por el abogado Luis Zamora al Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas',

quien habría dicho que este tribunal 'funciona a una velocidad extraordinaria para impedir que un juez civil investigue y con una lentitud mucho más extraordinaria para cumplir la función que ellos dicen tener, de investigar estos casos, con el resultado que es de dominio público'; al mismo tiempo —en la misma edición— bajo el título de 'Augusto Conte hizo severos cargos al Consejo Supremo' puede leerse, entre otras cosas, lo siguiente: 'Alfredo Astiz, traidor a la Patria en las islas Georgias, torturador y asesino de chicos, mujeres y monjas, cabeza de la lista de oficiales autores de los hechos más aberrantes de la represión, luego de transcurrido un año de gobierno democrático finalmente es procesado y detenido... lo más grave es la actitud del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas... que nunca movió un dedo en el trámite de las causas que se le encomendaron y corre ahora a pedir jurisdicción a fines de brindar protección al aludido asesino Astiz'. ('La Nación' - 15/12/84).

(Los fueros de los diputados nacionales dan para todo. Hasta para insultar y calificar con los más groseros e injuriantes términos a cualquiera que se cruce en el camino. Astiz está en la picota y, como corresponde al estado de derecho y republicano, la justicia deberá expedirse. Hasta tanto ello ocurra, y cualesquiera que sean las presunciones, los renegos o los odios, el ciudadano procesado está bajo los beneficios de la "presunción de inocencia" (Código de Procedimientos en Materia Penal), de modo que los agravios de Conte son, por ahora, gratuitos y tremendamente ofensivos, pero no importa, porque él está protegido por los fueros parlamentarios que, según el diputado Conte, lo autorizan a injuriar impunemente a un ciudadano procesado y a echar las más ominosas sombras de sospecha contra la validez de la Justicia Militar y sobre su más encumbrado tribunal. Es claro, Conte está en todas, y no podía marginarse de la campaña de desprestigio que se ha orquestado ahora contra la justicia militar y el Consejo Supremo de las FF.AA. El problema que va a tener Conte, tanto como el abogado Zamora que también se ha puesto de moda, es la probanza de los delitos que harían de Astiz un "torturador de chicos, mujeres y monjas" y otras lindezas por el estilo. Es que la justicia tiene muchas exigencias que estos justicieros a la violeta entienden que deben pasarse por alto, porque les cuesta mucho adaptarse a los métodos de la democracia cuando su única preocupación es el bienestar de los terroristas, que, de democracia, ni hablar...)

\*\*\*\*\*



**BUENOS AIRES.** Trabajadores de la Lista Naranja del Sindicato de la Sanidad (ATSA) iniciaron una huelga de hambre frente al ministerio de Trabajo, en reclamo de nuevas elecciones en el gremio antes de fin de año. (Radiofoto de la agencia DYN).

Francamente, ¿usted cree que es edificante el espectáculo de estos jóvenes tirados y ociosos? Supuestamente están en "huelga de hambre", según el epígrafe que para esa fotografía destinó EL POPULAR del jueves pasado con la noticia gráfica. Desde entonces no se supo más nada. A

usted, ¿no se le ocurre pensar sobre lo interesante que sería instalar un puesto de choripán, con parrilla incluida, bien cerquita de estos que se prestan para este tipo de espectáculos inconducentes? Yo lo haría...

Octavio Fisner Oliva

por las carencias y los acucios de la hora actual. En la presidencia de la institución se encuentra un olavarriense por adopción, uno de esos casos de integración a la comunidad que mencionábamos en otros párrafos anteriores de esta misma nota, otro de los muchos que llegaron a una población en la que hallaron ese raro atractivo de vivir que muestra y atrae a la vez. Alguien preguntaba, en la charla informal de la noche inaugural ¿por qué Bazet eligió Olavarría para volcar su entusiasmo solidario? La respuesta, tal vez habría que

recabarla de él mismo, pero conociéndolos como nos los conocemos, es fácil inferirla por propia conclusión.

Pero más que las menciones personales, lo que hay que hacer ahora es asumir el hecho cierto de que tenemos una Fundación a la que debemos considerar y apoyar fervientemente, porque de su buen desenvolvimiento dependerá, en mucho, el bienestar de las niñas del San José, de los chicos del Sarciat y de nuestros amados viejecitos del Hogar que los acoge.

(O. F. O.).